


Portable IC Audio Player
Network Walkman

Manual de instrucciones



"WALKMAN" es una marca comercial registrada de Sony Corporation para representar productos estéreo con auriculares.

 WALKMAN es una marca comercial de Sony Corporation.

NW-E95/E99

ADVERTENCIA

Para evitar el riesgo de incendios o electrocución, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

No sitúe el aparato en un espacio cerrado, como una estantería o un armario empotrado.

Para evitar el riesgo de incendios, no cubra la ventilación del aparato con periódicos, manteles, cortinas, etc. Tampoco ponga velas encendidas encima del aparato.

Para evitar el riesgo de incendios o electrocución, no coloque sobre el aparato objetos que contengan líquidos como, por ejemplo, jarrones.

Notas sobre la instalación

Si utiliza la unidad en un lugar expuesto a ruido eléctrico o estático, la información de transferencia de las pistas podría quedar dañada. Esto impediría la autorización adecuada de transferencias al ordenador.

Aviso para los usuarios

Acerca del software suministrado

- Las leyes de protección de derechos de autor prohíben la reproducción total o parcial del software y de sus manuales, así como el alquiler del software sin el permiso del titular de los derechos de autor.
- SONY no se hará responsable, en ningún caso, de los daños financieros ni de la pérdida de beneficios, incluidas las reclamaciones de terceros, provenientes del uso del software suministrado con este reproductor.
- Si se produce un problema con este software debido a un defecto de fabricación, SONY lo sustituirá, pero no asumirá ninguna otra responsabilidad.
- El software suministrado con este reproductor sólo puede utilizarse con los equipos para los que se ha diseñado.
- Tenga en cuenta que, debido a los continuos esfuerzos para mejorar la calidad, las especificaciones del software pueden cambiar sin previo aviso.
- La garantía no cubre el funcionamiento de este reproductor con un software distinto al proporcionado.
- Según el tipo de texto y caracteres, el texto que se muestra en SonicStage y MP3 File Manager no se visualizará correctamente en el dispositivo. Esto se debe a:
 - La capacidad del reproductor conectado.
 - Un funcionamiento anormal del reproductor.
 - La incompatibilidad del idioma o los caracteres con los que se ha escrito la información de la etiqueta ID3 de la pista.

Programa ©2001, 2002, 2003, 2004 Sony Corporation

Documentación ©2004 Sony Corporation

Este manual explica cómo utilizar Network Walkman y MP3 File Manager (software preinstalado). Si desea obtener más información sobre el uso de SonicStage (software suministrado), consulte el manual de instrucciones de SonicStage.

OpenMG y su logotipo son marcas comerciales de Sony Corporation.

SonicStage y el logotipo de SonicStage son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Sony Corporation.

ATRAC, ATRAC3, ATRAC3plus y sus logotipos son marcas comerciales de Sony Corporation.

Microsoft, Windows y Windows Media son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en los Estados Unidos o en otros países.

Todas las demás marcas comerciales y marcas comerciales registradas son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios.

En este manual no se especifican las marcas TM y [®].

Tabla de contenido

Descripción general	6
¿Qué puede hacer con el Network Walkman?	6
Otras características	7
Paso 1: Comprobación del contenido del paquete	8
Paso 2: Inserción de la pila	9
Localización de los controles	10
Parte frontal	10
Parte posterior	10
Pantalla	11

Operaciones básicas

Transferencia de archivos de audio del ordenador al Network Walkman	12
Nota sobre la reproducción de música con un período de reproducción limitado (Contenido con límite de tiempo)	13
Nota sobre la reproducción de música con un número limitado de reproducciones	13
Cómo escuchar música con el Network Walkman	14
¿Qué es la función de grupo?	15
Otras operaciones	16

Operaciones avanzadas

Modo de repetición	17
Selección del modo de repetición	17
Reproducción repetida de pistas (Repetición de pistas)	18
Reproducción repetida de una sección específica (Repetición A-B)	19
Reproducción repetida de frases específicas (Repetición de frases) ...	20
Ajuste del recuento de repeticiones	21
Cambio del modo de visualización	22
Selección del modo de visualización de grupo	23
Ajuste de los graves y agudos (Ajuste predefinido de sonido digital)	23
Selección de la calidad del sonido	23
Ajuste de la calidad del sonido	24
Bloqueo de los controles (HOLD (Retención))	25
Almacenamiento de datos que no son de audio	25

Ajuste de la configuración del Network Walkman

Ajuste de la hora del Network Walkman con el reloj integrado en el ordenador	26
Ajuste de la hora actual (DATE-TIME)	27
Limitación del volumen (AVLS)	28
Ajuste del volumen mediante la función de volumen preajustado	29
Ajuste de un nivel de volumen del modo preajustado	29
Cambio al modo manual	30
Desactivación de los pitidos (BEEP)	31
Modificación del ajuste de la luz de fondo	32

Otras funciones

Reagrupación de canciones (REGROUP) — Sólo para NW-E95	33
Formateo de la memoria (FORMAT)	34

Información adicional

Precauciones	35
Solución de problemas	36
Reinicio del reproductor	36
¿Qué ha sucedido?	36
Mensajes	39
Especificaciones	41
Glosario	42
Lista de menús	44

Funcionamiento del software MP3

File Manager

¿Qué puede hacer con MP3 File Manager?	45
Transferencia de archivos de audio MP3 del ordenador a Network Walkman	46
Visualización de MP3 File Manager	48
Supresión de archivos de audio	49
Clasificación de archivos de audio	49

Índice	50
--------------	----

Descripción general

¿Qué puede hacer con el Network Walkman?

Para empezar, debe instalar el software “SonicStage” en el ordenador (El software MP3 File Manager se encuentra preinstalado en Network Walkman). De este modo podrá transferir fácilmente archivos de audio digitales del ordenador a la memoria flash incorporada y llevárselos donde quiera para disfrutar de la música.

1 Almacenar archivos de audio digital en el ordenador.

Servicios EMD (Electric Music Distribution)

CD de audio

Archivos de audio en formato MP3, WAV y Windows® Media



Descárguese los últimos archivos de audio. Almacene sus canciones favoritas.

2 Transferir los archivos al Network Walkman.

Cuando transfiera archivos de audio en formato MP3 a Network Walkman, utilice el software MP3 File Manager (preinstalado) para transferirlos y almacenarlos en formato MP3.



Conexión USB

3 Disfrutar de la música con el Network Walkman.

Puede visualizar los datos almacenados en la memoria flash incorporada mediante el Explorador de Windows siempre que Network Walkman esté conectado al ordenador. Sin embargo, un archivo MP3 no puede volver a reproducirse si se arrastra o copia el archivo directamente en la pantalla del Explorador de Windows. Cuando transfiera un archivo de audio en formato MP3 a Network Walkman, asegúrese de utilizar el software MP3 File Manager (consulte la página 45).



Otras características

- Compacto, ligero, con funcionamiento a prueba de saltos y muy fácil de llevar.
- El software MP3 File Manager preinstalado le permite transferir archivos de audio en formato MP3 a Network Walkman y escucharlos desde Network Walkman como archivos de MP3.
- Reproducción continua con una pila
NW-E95/E99: aproximadamente 70*¹ horas
- Tiempo de grabación*²
NW-E95: 512 MB de memoria flash incorporada, más de 23 horas y 20 minutos
NW-E99: 512 MB + 512 MB de memoria flash incorporada, más de 46 horas y 40 minutos
- El software SonicStage suministrado le permite grabar canciones de CD de audio en el disco duro del ordenador utilizando el formato ATRAC3plus (alta calidad de sonido, alta compresión).
- Repetición de frases: Función útil para aprender un idioma extranjero.
- Transferencia de datos de gran velocidad mediante el cable USB específico.
- Pantalla LCD con luz de fondo: Pueden visualizarse los nombres de los títulos y de los artistas.
- Función de grupo: Puede seleccionar canciones para que se reproduzcan por álbum.
- Función de almacenamiento: Puede almacenar una gran variedad de tipos de datos, además de archivos de audio.

*¹ Varía en función del formato de los datos. En este caso, el tiempo de duración de la pila refleja la reproducción continua de archivos de audio en formato ATRAC3.

*² Varía en función de la velocidad de bits durante la grabación. En este caso, el tiempo de grabación se calcula al grabar en formato ATRAC3plus a 48 kbps.

NOTAS:

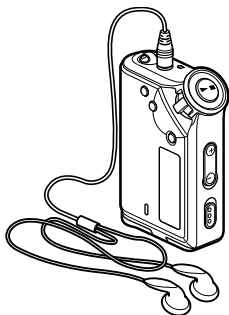
- La música grabada es sólo para uso privado. Su uso fuera de esta limitación requiere el permiso de los propietarios de los derechos de autor.
- Sony no se hace responsable de grabaciones/descargas incompletas o de datos dañados debido a problemas del Network Walkman o del ordenador.

Paso 1: Comprobación del contenido del paquete

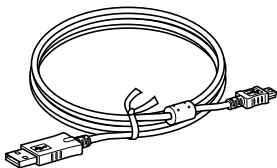
Compruebe los accesorios del paquete.

NW-E95/E99:

- Network Walkman (1)
- Auriculares (1)



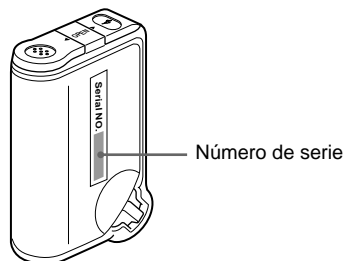
- Cable USB específico (1)



- Funda de transporte (1)
- Correa para cuello (1)
- Cable alargador para auriculares (1)
- CD-ROM para el software SonicStage (1)
- Manual de instrucciones (1)
- Manual de instrucciones de SonicStage (1)
- CD-ROM del Manual de instrucciones y el Manual de instrucciones de SonicStage (1)

Acerca del número de serie


El número de serie proporcionado con el dispositivo es necesario para el registro del cliente. Este número se encuentra en la parte posterior del Network Walkman.

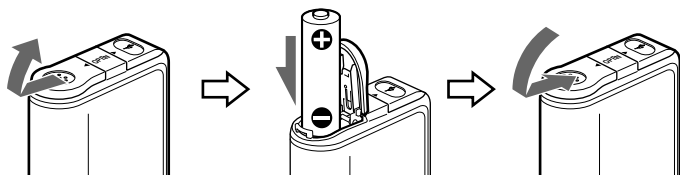


Escriba el número de serie en el espacio proporcionado a continuación. Haga referencia a este número siempre que tenga que ponerse en contacto con su distribuidor de Sony en relación con este producto.

Nº de serie _____

Paso 2: Inserción de la pila

Inserte la pila alcalina LR03 (tamaño AAA) en la posición de polaridad correcta. Asegúrese de insertarla por el lado , tal y como se muestra en la ilustración.



Duración de la pila*

Formato ATRAC3: aproximadamente 70 horas

Formato ATRAC3plus: aproximadamente 60 horas

Formato MP3: aproximadamente 50 horas

* La duración de la pila puede reducirse debido a las condiciones de funcionamiento y a la temperatura del lugar.

Acerca de la indicación de pila restante

El icono de la pila en la pantalla cambia tal y como se muestra a continuación.



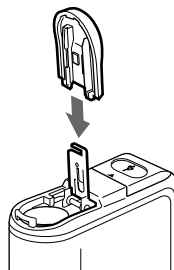
Si se muestra “LOW BATT” (Poca batería) en la pantalla, deberá cambiar la pila.

Nota

Si no utiliza la pila correctamente, ésta puede dañarse debido a fugas y a corrosión. Para obtener un resultado óptimo:

- Utilice una pila alcalina.
- Asegúrese de que la polaridad es correcta.
- No cargue una pila seca.
- Si no va a utilizar el reproductor durante un período de tiempo prolongado, extraiga la pila.
- Si se producen fugas, sustituya la pila por una nueva después de limpiar el compartimento de la pila.

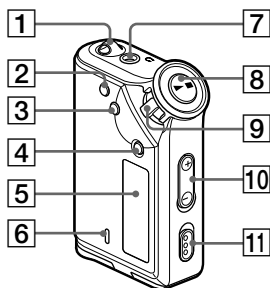
Si la tapa del compartimento para pilas se desprende accidentalmente, colóquela tal y como se ilustra a continuación.



Localización de los controles

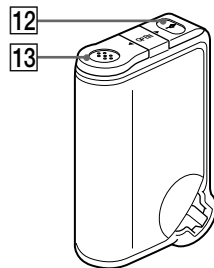
Para obtener más información sobre cada elemento, consulte las páginas indicadas entre paréntesis.

Parte frontal



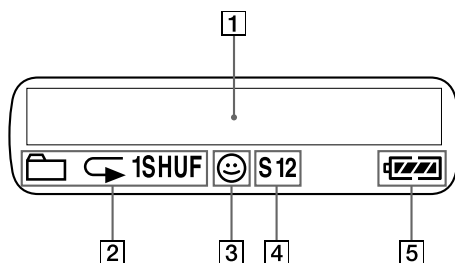
- 1** Orificio para colocar la correa
- 2** Botón REPEAT/SOUND (páginas 18 a 20, 23)
- 3** Botón MENU (páginas 16 a 22, 24, 26 a 34)
Puede cambiar a la visualización de la hora si pulsa el botón MENU durante unos instantes.
- 4** Botón GROUP (página 15, 23)
- 5** Pantalla (páginas 11, 18, 39)
Si desea obtener más información sobre la pantalla y los iconos, consulte la página 11.
- 6** Indicador ACCESS (páginas 12, 46)
- 7** Toma de auriculares (página 14)
- 8** Botón ►■ (páginas 14, 16 a 17, 19 a 22, 24, 26 a 34) durante unos instantes.

Parte posterior



- 9** Mando de avance/rebobinado (páginas 16 a 17, 19 a 22, 24, 26 a 34)
- 10** Botón VOLUME +/- (páginas 14, 29)
- 11** Selector HOLD (Bloqueo de los controles) (páginas 14, 25)
- 12** Toma USB (páginas 12, 46)
- 13** Compartimiento de la pila (página 9)

Pantalla



- 1** Visualización de información de texto/ gráficos (página 17)
Muestra el número de pista, el nombre de pista, la fecha y la hora actual (páginas 22 a 28), MESSAGE (páginas 13, 39) y el menú.
Pulse el botón MENU para cambiar el modo de visualización. Para obtener más información, consulte “Cambio del modo de visualización” en la página 22.
- 2** Indicador de modo de repetición (página 18)
Se muestra el modo de repetición actual.
- 3** Indicador AVLS (página 28)
El indicador se muestra mientras la función AVLS está activada.
- 4** Indicador de ajuste predefinido de sonido digital (páginas 23 a 24)
Se muestra el ajuste de sonido actual.
- 5** Indicador de pila restante (página 9)
Se muestra la energía restante de la pila.

Operaciones básicas

Transferencia de archivos de audio del ordenador al Network Walkman

Nota

Antes de conectar el Network Walkman al ordenador por primera vez, asegúrese de instalar en el ordenador el software "SonicStage" desde el CD-ROM suministrado. Aunque el software SonicStage ya esté instalado, deberá instalar el software suministrado con este Network Walkman antes de conectarlo al ordenador (es posible que haya programas de actualización disponibles).

Puede transferir archivos de audio en formato ATRAC3plus del ordenador a Network Walkman mediante el software SonicStage instalado. Siga el procedimiento indicado a continuación. También puede transferir archivos de audio en formato MP3 mediante el software MP3 File Manager que se encuentra preinstalado en Network Walkman. Para obtener más información, consulte la sección "Funcionamiento del software MP3 File Manager" en la página 45.

1 Instale el software SonicStage en el ordenador mediante el CD-ROM suministrado.

Siga el paso 1 sólo la primera vez que conecte el Network Walkman al ordenador.

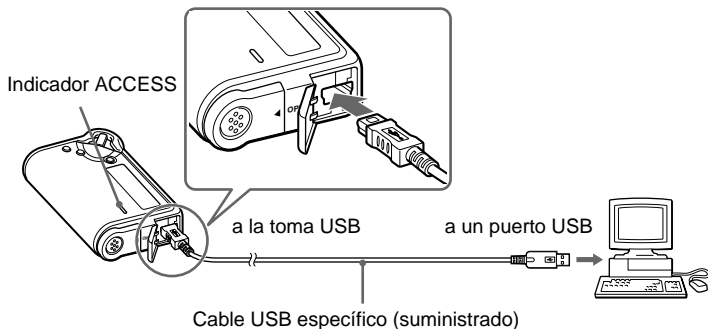
Si desea obtener más información, consulte el manual de "Manual de instrucciones de SonicStage".

2 Importe archivos de audio desde el software SonicStage.

Si desea obtener más información, consulte el manual de "Manual de instrucciones de SonicStage".

3 Conecte el Network Walkman al ordenador.

Conecte el conector pequeño del cable USB específico a la toma USB del Network Walkman y, a continuación, el conector grande al puerto USB del ordenador. Aparecerá "CONNECT" (Conectar) en la pantalla.



Notas

- El indicador ACCESS parpadea mientras el Network Walkman accede al ordenador.
- No desconecte el cable USB mientras el indicador ACCESS parpadee. Los datos que se están transfiriendo podrían perderse.
- No se garantiza que el Network Walkman funcione correctamente si se utiliza con un concentrador USB o un cable prolongador USB. Conecte siempre el Network Walkman directamente al ordenador mediante el cable USB específico.
- Algunos dispositivos USB conectados al ordenador pueden interferir con el funcionamiento correcto del Network Walkman.
- Todos los botones de control del Network Walkman se desactivan mientras éste se encuentra conectado a un ordenador.
- Puede visualizar los datos almacenados en la memoria flash incorporada mediante el Explorador de Windows siempre que el Network Walkman esté conectado al ordenador.

4 Transfiera archivos de audio al Network Walkman.

Si desea obtener más información sobre la transferencia de archivos de audio a la memoria flash incorporada, consulte el “Manual de instrucciones de SonicStage” que se adjunta por separado.

Sugerencias

- Como el modelo NW-E99 dispone de dos memorias flash, puede seleccionar una memoria flash de la lista de destinos de transferencia. Los destinos de transferencia siguientes se muestran en la pantalla SonicStage:
 - Network Walkman (#1 Internal): memoria flash 1
 - Network Walkman (#2 Internal): memoria flash 2
- Si desea obtener más información acerca de la transferencia de archivos de audio al ordenador, consulte el manual “Manual de instrucciones de SonicStage” o la Ayuda en línea del software SonicStage.

Nota sobre la reproducción de música con un período de reproducción limitado (Contenido con límite de tiempo)

Algunas canciones distribuidas a través de Internet (servicio EMD) tienen un período de reproducción limitado.

Si intenta reproducir una canción caducada, “EXPIRED” (Caducado) parpadeará y se reproducirá la siguiente canción transcurridos unos instantes.

Además, una canción caducada no puede reproducirse con el software SonicStage ni transferirse al Network Walkman. Borre tantas canciones como sea necesario.

Nota sobre la reproducción de música con un número limitado de reproducciones

El Network Walkman no admite contenido con un número limitado de reproducciones.

Al intentar reproducir una canción con un número limitado de reproducciones, se mostrará “EXPIRED” (Caducado) y ésta no se reproducirá.

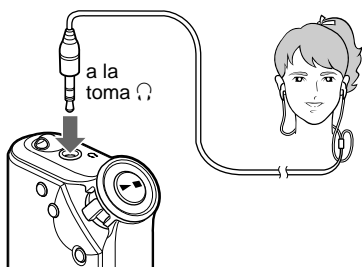
Cómo escuchar música con el Network Walkman

Inserte la pila antes de utilizarlo (consulte la página 9).

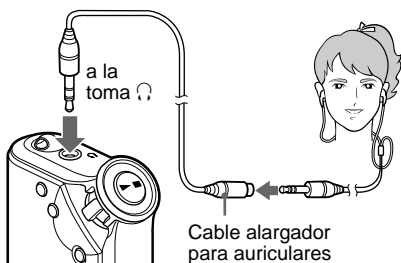
Nota

Al usar el Network Walkman, asegúrese de desconectarlo del ordenador.

1 Conecte los auriculares.

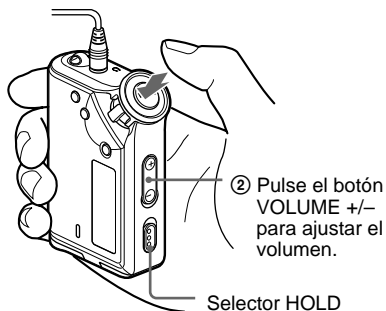


Para utilizar el cable alargador para los auriculares



2 Inicie la reproducción.

- ① Pulse el botón ►■.



- ② Pulse el botón VOLUME +/- para ajustar el volumen.

Selector HOLD

Al seleccionar el modo de reproducción normal, ésta se detiene automáticamente después de la última canción.

Si la reproducción no se inicia

Asegúrese de que el selector HOLD está desactivado (página 25).

Para detener la reproducción

Pulse el botón ►■.

Para ajustar el volumen

El volumen puede ajustarse en los modos PRESET y MANUAL (páginas 29 a 30).

Orden de reproducción de las pistas/grupos (sólo para NW-E99)

La reproducción de las pistas/grupos transferidos es la siguiente:

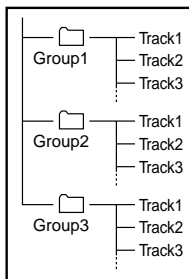
Pistas/grupos transferidos con el software SonicStage a la memoria flash 1 → Pistas/grupos transferidos con el software MP3 File Manager a la memoria flash 1 → Pistas/grupos transferidos con el software SonicStage a la memoria flash 2 → Pistas/grupos transferidos con el software MP3 File Manager a la memoria flash 2

Sugerencia

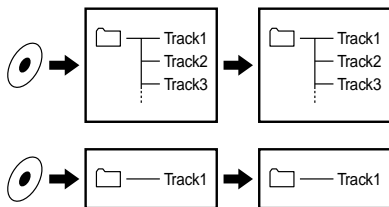
Si el Network Walkman no funciona durante 5 segundos mientras se encuentra en el modo de parada, la pantalla se apaga automáticamente.

¿Qué es la función de grupo?

La función de grupo le permite seleccionar convenientemente música favorita en el Network Walkman. Puede transferir archivos de audio o reproducir canciones por álbum o artista mediante la función de grupo.



- El número de pista es el orden de las canciones en cada grupo.
- Para cambiar entre el modo Nombre de pista y el modo Grupo, pulse el botón GROUP.
- En el modo Grupo, se muestran nombres de grupo en lugar de nombres de pista. Además, cualquier función de cambio, como Saltar o Repetir, se realiza por grupo.



Transferencia por grupo

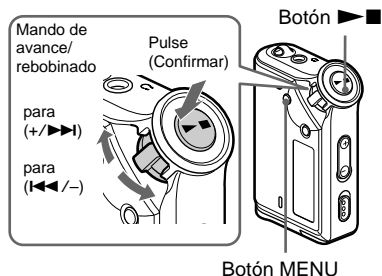
Los archivos de audio transferidos al software SonicStage siempre se agrupan cuando se transfieren a la memoria flash incorporada.

Sugerencia

Un grupo creado con el software SonicStage tiene prioridad sobre uno creado con el software MP3 File Manager en Network Walkman.

continúa

Otras operaciones



Sugerencia

Para cambiar al modo Grupo, pulse el botón GROUP.

Para	Funcionamiento del mando de avance/rebobinado
Saltar al principio de a siguiente pista/grupo* ¹	Gire el mando de avance/rebobinado en el sentido de las agujas del reloj una vez (+/▶▶).
Saltar al principio de la pista/grupo* ¹ actual	Gire el mando de avance/rebobinado en el sentido inverso a las agujas del reloj una vez (◀◀/-).
Avanzar rápidamente* ²	Gire el mando de avance/rebobinado en el sentido de las agujas del reloj (+/▶▶) y manténgalo en esta posición.
Rebobinar rápidamente* ²	Gire el mando de avance/rebobinado en el sentido inverso a las agujas del reloj (◀◀/-) y manténgalo en esta posición.

*¹ Si gira y mantiene el mando de avance/rebobinado cuando se encuentre en el modo de parada, podrá saltar al principio de la pista/grupo siguiente (actual o anterior) de forma continua.

*² La velocidad de avance y retroceso rápido aumenta si funciona de forma continua durante 5 segundos.

Modo de repetición

Existen tres tipos de modos de repetición:

Repetición de pistas, Repetición A-B y Repetición de frases.

• **Repetición de pistas (TRK Rep)**

Este modo reproduce pistas varias veces de las siguientes cinco formas.

Modo de repetición Operación de pista

Repetición de todo*1	Todas las pistas varias veces
Repetición única	La pista actual varias veces
Repetición de grupo	El grupo actual varias veces
Repetición aleatoria de grupo	El grupo actual varias veces en orden aleatorio
Repetición aleatoria de todos los grupos*2	Todos los grupos varias veces en orden aleatorio Las pistas de un grupo se reproducen en orden

• **Repetición A-B (A-B Rep)**

Este modo reproduce varias veces una sección específica de una pista.

• **Reproducción de frases (SENTENCE Rep)**

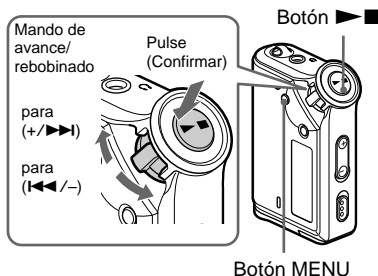
Este modo reproduce varias veces los datos de voz de una sección específica de una pista.

*1 Todas las pistas se repiten del modo siguiente (sólo para NW-E99):

Pistas transferidas con el software SonicStage a la memoria flash 1 → Pistas transferidas con el software MP3 File Manager a la memoria flash 1
→ Pistas transferidas con el software SonicStage a la memoria flash 2 → Pistas transferidas con el software MP3 File Manager a la memoria flash 2

*2 El modo Repetición aleatoria de todos los grupos se aplica a ambas memorias flash. (Sólo para NW-E99)

Selección del modo de repetición



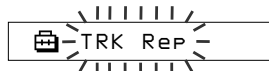
1 Pulse el botón MENU en el modo de parada.

Aparecerá la pantalla de menú.



2 Gire el mando de avance/rebobinado para seleccionar "REPEAT MODE >" (Modo de repetición) y pulse el botón ►■ para confirmar la selección.

3 Gire el mando de avance/rebobinado para seleccionar el modo de repetición deseado y pulse el botón ►■ para confirmar la selección.



Puede seleccionar un modo entre "TRK Rep" (Repetición de pistas), "A-B Rep" (Repetición A-B) y "SENTENCE Rep" (Repetición de frases).

Modo de repetición

4 Pulse el botón MENU.

La pantalla vuelve al modo de visualización normal.

Para utilizar cada modo de repetición seleccionado, consulte la sección que se especifica a continuación.

- TRK Rep: consulte “Reproducción repetida de pistas (Repetición de pistas)”.
- A-B Rep: consulte “Reproducción repetida de una sección específica (Repetición A-B)”.
- SENTENCE Rep: consulte “Reproducción repetida de frases específicas (Repetición de frases)”.

Para cancelar el modo de menú

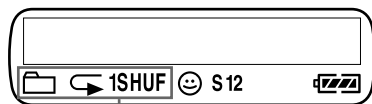
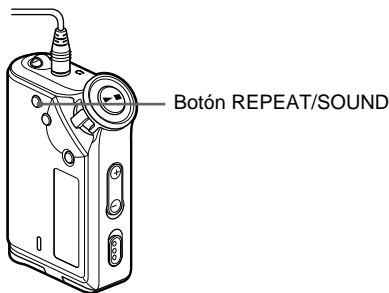
Seleccione [RETURN] (Volver) en la pantalla de menú o pulse el botón MENU.

Notas

- La pantalla vuelve automáticamente a la visualización de reproducción normal si no utiliza ningún botón durante 60 segundos.
- Si no hay archivos de audio en la memoria flash incorporada, no podrá configurar ningún modo de repetición.
- Al conectar el Network Walkman al ordenador, el modo deseado seleccionado se cancelará.
- Sólo puede seleccionar un modo de repetición en el modo de parada.

Reproducción repetida de pistas (Repetición de pistas)

Para cambiar al modo de Repetición de pistas, pulse el botón REPEAT/SOUND. Puede comprobar el modo Repetición de pistas actual con el icono de la pantalla.

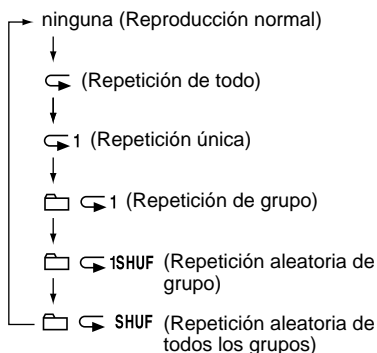


Icono de repetición de pistas

Seleccione primero el modo de Repetición de pistas (TRK Rep) (página 17).

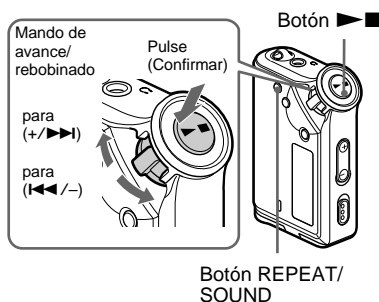
A continuación, pulse el botón REPEAT/SOUND varias veces para seleccionar el modo de repetición deseado.

Cada vez que pulse el botón, el icono de repetición de pistas cambiará como se muestra a continuación:



Reproducción repetida de una sección específica (Repetición A-B)

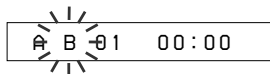
Al reproducir una pista, puede establecer un punto inicial (A) y un punto final (B) de una sección que desee reproducir varias veces.



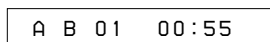
1 Seleccione el modo de Repetición A-B (A-B Rep) (página 17).

2 Pulse el botón ▶■ para iniciar la reproducción.

3 Pulse el botón REPEAT/SOUND para establecer el punto inicial (A) durante la reproducción. "B" parpadea.



4 Pulse el botón REPEAT/SOUND para establecer el punto final (B). Se muestra "A B" y la sección especificada se reproduce varias veces.



Notas

- No puede establecer Repetición A-B para una sección que superponga dos o más pistas.
- Si no establece el punto final (B), éste se ajusta automáticamente al final de la pista.
- No puede utilizar Repetición A-B en el modo Grupo o cuando se muestra la hora actual.

Sugerencias

- Puede avanzar o rebobinar rápidamente girando el mando de avance/rebobinado, tras haber establecido el punto de inicio (A). Si la pista llega al final mientras avanza rápidamente, el punto final se establece como punto (B) y el avance rápido continúa. La repetición A-B se inicia al soltar el mando de avance/rebobinado. Si la pista llega al inicio mientras rebobina rápidamente, salta al final de la pista; el punto final se establece como punto (B) y el rebobinado rápido continúa.
- Puede avanzar o rebobinar rápidamente girando el mando de avance/rebobinado, durante la reproducción de Repetición A-B. Si la pista llega a su inicio/final mientras avanza o rebobina rápidamente, la reproducción se detiene (entra en modo de espera).

La Repetición A-B se reinicia al soltar el mando de avance/rebobinado.

Para borrar el punto inicial (A) y el punto final (B)

- Pulse el botón REPEAT/SOUND mientras se reproduzca la Repetición A-B.
- Pulse el botón MENU mientras se reproduzca la Repetición A-B.
- Pulse el botón GROUP para seleccionar el modo Grupo mientras se reproduzca la Repetición A-B.
- Seleccione la pista anterior o siguiente girando el mando de avance/rebobinado durante la reproducción de la Repetición A-B. (El modo de Repetición A-B no se cancela.)

Para cancelar el modo de Repetición A-B

Cambie el modo de repetición en la pantalla de menú (página 17).

continúa

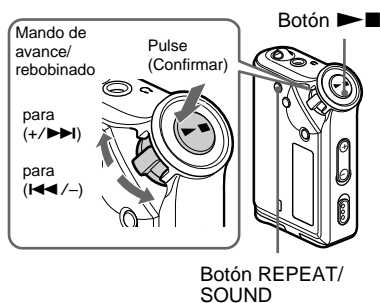
Modo de repetición

Reproducción repetida de frases específicas (Repetición de frases)


Esta función detecta automáticamente sólo datos de voz desde el punto establecido y los repite el número de veces configurado. Esto resulta de utilidad a la hora de escuchar material de aprendizaje de idiomas sin música de fondo.

Sugerencia

El ajuste del recuento de repeticiones predeterminado es de 2 veces por frase, aunque es posible modificar dicho ajuste. Consulte "Ajuste del recuento de repeticiones" en la página 21.

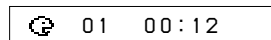


1 Seleccione el modo de Repetición de frases (SENTENCE Rep) (Repetición de frases) (página 17).

2 Pulse el botón  para iniciar la reproducción.

3 Pulse el botón REPEAT/SOUND para establecer el punto de ajuste durante la reproducción.

El Network Walkman detecta las secciones habladas y las no habladas desde el punto establecido y se inicia la Repetición de frases. (La sección hablada se repite una vez (durante la detección) y se cuenta el valor configurado.)



Notas

- No puede utilizar la Repetición de frases en el modo Grupo o cuando se muestra la hora actual.
- No se detectarán secciones habladas o no habladas de menos de 1 segundo.
- Si no se detecta una sección no hablada antes de que la pista termine, el punto final de la pista se reconoce como una sección no hablada y la Repetición de frases se inicia desde la sección hablada anterior.

Para borrar el punto de ajuste

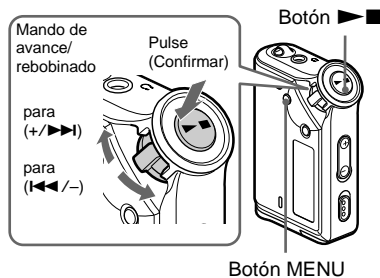
- Pulse el botón REPEAT/SOUND mientras se reproduzca la Repetición de frases.
- Pulse el botón MENU mientras se reproduzca la Repetición de frases.
- Pulse el botón GROUP para seleccionar el modo Grupo mientras se reproduzca la Repetición de frases.
- Seleccione la pista anterior o siguiente girando el mando de avance/rebobinado durante la reproducción de la Repetición de frases. (El modo Repetición de frases no se cancela.)

Para cancelar el modo Repetición de frases

Cambie el modo de repetición en la pantalla de menú (página 17).

Ajuste del recuento de repeticiones

Puede establecer el recuento de repeticiones (de 1 a 9) de una frase para el modo Repetición de frases.



- 4 Gire el mando de avance/rebobinado para seleccionar el número de repeticiones deseado y pulse el botón ►■ para confirmar la selección.**

- 5 Pulse el botón MENU.**
La pantalla vuelve al modo de visualización normal.

Para cancelar el modo de menú

Seleccione [RETURN] (Volver) en la pantalla de menú o pulse el botón MENU.

- 1 Pulse el botón MENU.**



Aparecerá la pantalla de menú.

 REPEATMODE >

- 2 Gire el mando de avance/rebobinado para seleccionar "REPEAT MODE >" (Modo de repetición) y pulse el botón ►■ para confirmar la selección.**

- 3 Gire el mando de avance/rebobinado para seleccionar "SENTENCE Rep" (Repetición de frases) y pulse el botón ►■ para confirmar la selección.**

"COUNT:" (Recuento) aparecerá en la pantalla.

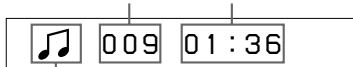
 COUNT: 2 

Cambio del modo de visualización

Puede visualizar información como números de pista o títulos en la pantalla mientras se reproduce música o con el reproductor detenido. Cambie el modo de visualización utilizando el mando de avance/rebobinado en el modo de menú.

- Lap Time (Tiempo transcurrido): modo de visualización del tiempo transcurrido
Se visualizará la siguiente información después de mostrarse el título de la canción o el nombre del artista.

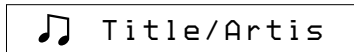
Número de la pista Tiempo transcurrido



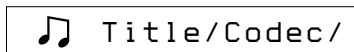
Estado de reproducción*

- * Play (Reproducir): muestra y
- Stop (Detener): muestra
- Search track (Buscar pista): muestra o .
- Fast-forward/Fast-rewind (Avance/rebobinado rápido): muestra o .

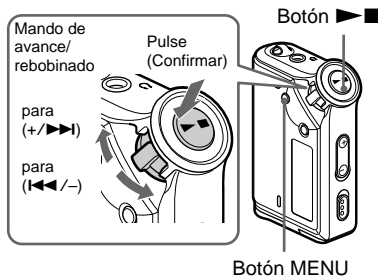
- Title (Título): modo de visualización de título
Cuando el título de una canción tenga más de 12 caracteres, éste se desplazará automáticamente.



- Track info (Información de pista): modo de visualización de información de pista
Se muestran el título de la pista, el CODEC (código) y la velocidad de bits. Cuando la información tenga más de 12 caracteres, ésta se desplazará automáticamente.



Mientras busca, avanza o retrocede rápidamente una pista, se muestra la posición de reproducción actual.



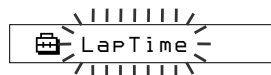
1 Pulse el botón MENU.

Aparecerá la pantalla de menú.



2 Gire el mando de avance/rebobinado para seleccionar "DISPLAY >" (Visualización) y pulse el botón para confirmar la selección.

El modo de visualización seleccionado parpadea.



3 Gire el mando de avance/rebobinado para seleccionar el modo de visualización deseado y pulse el botón para confirmar la selección.

La pantalla cambia al modo de visualización seleccionado.



4 Pulse el botón MENU.

La pantalla vuelve al modo de visualización normal.

Para cancelar el modo de menú

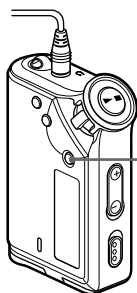
Selecione [RETURN] (Volver) en la pantalla de menú o pulse el botón MENU.

Nota

La pantalla vuelve automáticamente a la pantalla de reproducción normal si no pulsa ningún botón durante 60 segundos.

Selección del modo de visualización de grupo

Para cada modo de menú, pulse el botón GROUP para seleccionar la visualización de grupo.



Botón GROUP

Para cancelar el modo de grupo

Pulse el botón GROUP en la pantalla de modo de grupo.

Nota

La pantalla vuelve automáticamente a la pantalla de reproducción normal si no utiliza ningún botón durante 30 segundos.

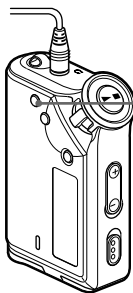
Ajuste de los graves y agudos (Ajuste predefinido de sonido digital)

Puede ajustar los graves y los agudos. Puede predefinir dos configuraciones, que podrán seleccionarse durante la reproducción.

Selección de la calidad del sonido

Ajustes predeterminados

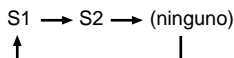
Calidad del sonido	SOUND 1 (S1)	SOUND 2 (S2)	SOUND OFF (NORMAL SOUND)
Graves	+1	+3	±0
Agudos	±0	±0	±0



Botón REPEAT/SOUND

Mantenga pulsado el botón REPEAT/SOUND durante medio segundo.

El ajuste de calidad del sonido cambia como se muestra a continuación:



Para volver a la calidad de sonido normal

Seleccione "SOUND OFF" (Sonido desactivado).

continúa

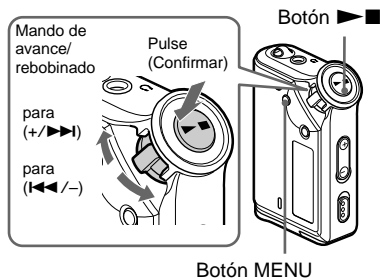
Ajuste de los graves y agudos (Ajuste predefinido de sonido digital)

Ajuste de la calidad del sonido

Puede ajustar la calidad del sonido de los graves y los agudos.

Calidad del sonido	Nivel de enfatización
Graves	de -4 a +3
Agudos	de -4 a +3

Puede predefinir los ajustes de calidad del sonido deseados como "Sound 1" (Sonido 1) y "Sound 2" (Sonido 2). Mientras reproduce música, puede asignarle una calidad de sonido preajustada.

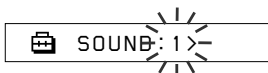


1 Pulse el botón MENU.

Aparecerá la pantalla de menú.



2 Gire el mando de avance/rebobinado para seleccionar "SOUND >" (Sonido) y pulse el botón ▶■ para confirmar la selección.



3 Ajuste el tono para "SOUND 1" (Sonido 1).

- ① Gire el mando de avance/rebobinado para seleccionar "SOUND 1" (Sonido 1) y pulse el botón ▶■ para confirmar la selección.
- ② Cuando aparezca "BASS:+1" (Graves:+1), gire el mando de avance/rebobinado para ajustar el nivel de enfatización de los graves y pulse el botón ▶■ para confirmarlo.
- ③ Cuando aparezca "TREBLE: 0" (Agudos: 0), gire el mando de avance/rebobinado para ajustar el nivel de enfatización de los agudos y pulse el botón ▶■ para confirmarlo.

4 Pulse el botón MENU.

La pantalla vuelve al modo de visualización normal.

Para ajustar la configuración de "SOUND 2" (Sonido 2)

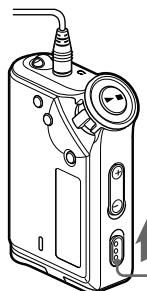
Seleccione "SOUND 2" (Sonido 2) en el paso 3.

Para cancelar el modo de menú

Seleccione [RETURN] (Volver) en la pantalla de menú o pulse el botón MENU.

Bloqueo de los controles (HOLD (Retención))

La función HOLD (Retención) evita que el Network Walkman se active de forma accidental al transportarlo.



Selector HOLD

Deslice el selector HOLD en el sentido de la flecha.

Se desactivan todos los botones de funcionamiento.

Si pulsa cualquier botón mientras HOLD está activado, "HOLD" (Retención) parpadea en la pantalla.

Para liberar la función HOLD (Retención)

Deslice el selector HOLD en el sentido contrario a la flecha.

Almacenamiento de datos que no son de audio

Puede transferir datos del disco duro del ordenador a la memoria flash incorporada mediante el Explorador de Windows.

La memoria flash incorporada se muestra en el Explorador de Windows como una unidad externa (por ejemplo, como la unidad D).

Notas

- Si almacena muchos datos que no son de audio en la memoria flash incorporada, el espacio para los datos de audio se reduce en la misma proporción.
- NW-E99 contiene dos memorias flash. Al conectar el Network Walkman al ordenador, aparecerán dos discos extraíbles en el Explorador de Windows. El primer disco extraíble es la memoria flash 1, el segundo es la memoria flash 2.

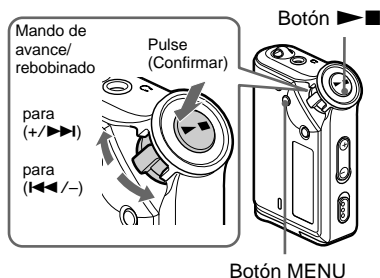
► Ajuste de la configuración del Network Walkman

Ajuste de la hora del Network Walkman con el reloj integrado en el ordenador

Si la función está activada (“ON”), el ajuste de la hora del Network Walkman se realiza automáticamente según el reloj integrado en el ordenador cuando el Network Walkman se conecte y la transferencia del archivo de audio se ejecute (deberá haberse iniciado el software SonicStage). La opción de activación (“ON”) está seleccionada de forma predeterminada.

No se puede reproducir música con un tiempo limitado sin ajustar la hora del Network Walkman. No olvide ajustar la hora.

Para ajustar la fecha y la hora del Network Walkman, consulte “Ajuste de la hora actual (DATE-TIME)” en la página 27.



Desactivación del ajuste (cambio a “OFF”)

El ajuste de la hora del Network Walkman no cambia aunque este último esté conectado a un ordenador.

- 1** Pulse el botón MENU.
Aparece la pantalla del menú.



- 2** Gire el mando de avance/rebobinado para seleccionar “PC CLK:” (Reloj de PC) y pulse el botón ►■ para confirmar la selección.



- 3** Gire el mando de avance/rebobinado para seleccionar “OFF” y pulse el botón ►■ para confirmar la selección.

- 4** Pulse el botón MENU.
Se vuelve a mostrar la pantalla normal.

Para cambiar el ajuste a “ON” (Activado)

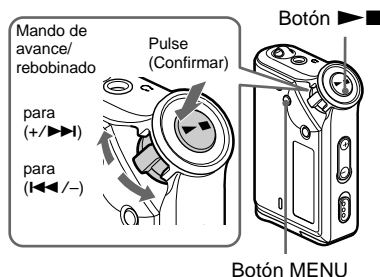
Seleccione “ON” (Activado) en el paso 3.

Para cancelar el modo de menú

Seleccione [RETURN] (Volver) en la pantalla de menú o pulse el botón MENU.

Ajuste de la hora actual (DATE-TIME)

Puede ajustar la hora y hacer que se muestre. También tiene la posibilidad de ajustar la hora del Network Walkman según el reloj integrado del ordenador; para ello, conecte el Network Walkman al ordenador (página 26).



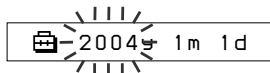
1 Pulse el botón MENU.

Aparece la pantalla del menú.



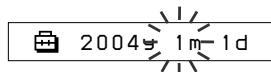
2 Gire el mando de avance/rebobinado para seleccionar "DATE-TIME" (Fecha-hora) y pulse el botón ►■ para confirmar la selección.

El dígito correspondiente al "año" parpadea.



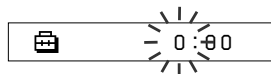
3 Gire el mando de avance/rebobinado para ajustar el "año" y pulse el botón ►■ para confirmarlo.

El dígito correspondiente al "mes" parpadea.



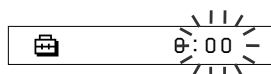
4 Siguiendo el mismo procedimiento que en el paso 3, ajuste el "mes" y el "día".

Tras girar el mando de avance/rebobinado para ajustar la fecha y pulsar el botón ►■ para confirmarla, la pantalla cambia a la pantalla de configuración de la hora.



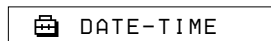
5 Gire el mando de avance/rebobinado para ajustar la "hora" y pulse el botón ►■ para confirmarla.

El dígito correspondiente a los "minutos" parpadea.



6 Siguiendo el mismo procedimiento que en el paso 5, ajuste los "minutos".

Tras girar el mando de avance/rebobinado para ajustar los minutos y pulsar el botón ►■ para confirmar el ajuste, la pantalla cambia a la pantalla de configuración de la hora.



Ajuste de la hora actual (DATE-TIME)

7 Pulse el botón MENU.

Se vuelve a mostrar la pantalla normal.

Para cancelar el modo de menú

Seleccione [RETURN] (Volver) en la pantalla de menú o pulse el botón MENU.

Para mostrar la hora actual

Pulse el botón MENÚ y manténgalo pulsado. Puede hacer que se muestre la hora actual mientras pulsa el botón.

Notas

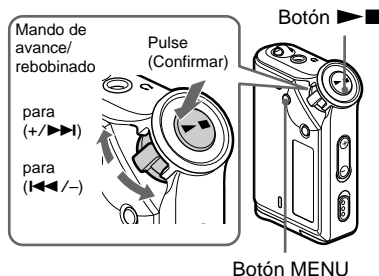
- Si no se utiliza el aparato durante un período prolongado, quizá se pongan a cero la fecha y la hora.
- Si no se ha realizado el ajuste de hora actual, la fecha y hora aparecerán como "-- --".
- Si la función PC CLK (Reloj de PC) está activada ("ON", página 26), el ajuste de la hora del Network Walkman se realiza automáticamente en función del reloj integrado del ordenador cuando el Network Walkman se conecte al ordenador.
- Según la configuración regional, el formato de visualización de la hora del dispositivo es de 12 horas o de 24 horas.

No es posible cambiar de una visualización de 12 horas a una de 24 horas o viceversa.

En este manual se muestra una visualización de 24 horas.

Limitación del volumen (AVLS)

Puede configurar AVLS (Sistema limitador automático del volumen) para limitar el volumen máximo y evitar alteraciones o distracciones auditivas. Con AVLS, puede escuchar música a un nivel de volumen cómodo.



1 Pulse el botón MENU.

Aparecerá la pantalla de menú.



2 Gire el mando de avance/rebobinado para seleccionar "AVLS" y pulse el botón ►■ para confirmar la selección.

"OFF" (Desactivado) parpadea.



3 Gire el mando de avance/rebobinado para seleccionar "ON" y pulse el botón ►■ para confirmar la selección.

Se muestra el indicador 😊 (AVLS). El volumen se mantiene a un nivel moderado.

4 Pulse el botón MENU.

Para cambiar el ajuste a "OFF" (Desactivado)

Seleccione "OFF" (Desactivado) en el paso 3.

Para cancelar el modo de menú

Seleccione [RETURN] (Volver) en la pantalla de menú o pulse el botón MENU.

Ajuste del volumen mediante la función de volumen preajustado

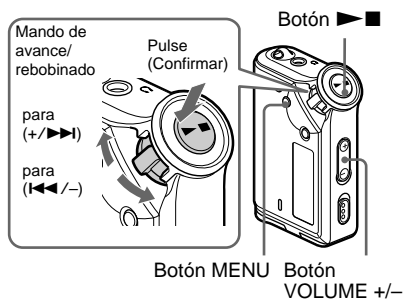
Existen dos formas para ajustar el nivel del volumen.

Modo manual:

Pulse el botón VOLUME +/- para ajustar el nivel del volumen en un rango de 0 a 31.

Modo preajustado:

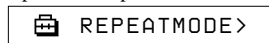
Pulse el botón VOLUME +/- para ajustar el nivel del volumen a cualquiera de los tres niveles preajustados: LO (Bajo), MID (Medio) o HI (Alto).



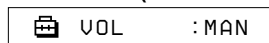
Ajuste de un nivel de volumen del modo preajustado

1 Pulse el botón MENU.

Aparecerá la pantalla de menú.



2 Gire el mando de avance/rebobinado para seleccionar "VOL: MAN" (Volumen manual).



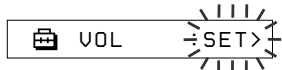
continúa

Ajuste del volumen mediante la función de volumen preajustado

3 Pulse el botón ►■ para confirmar la selección.

“MAN” (Manual) parpadea.

4 Gire el mando de avance/rebobinado para seleccionar “SET >” (Ajustar).



5 Pulse el botón ►■ para confirmar la selección.

“VOL LO xx”* (Volumen bajo xx) parpadea.

* “xx” corresponde a los valores numéricos del nivel del volumen.



6 Ajuste los niveles de volumen de los tres niveles preajustados: LO, MID o HI.

- 1 Pulse el botón VOLUME +/- para configurar el nivel del volumen del valor preajustado LO.
- 2 Gire el mando de avance/rebobinado para seleccionar “VOL MID xx” (Volumen medio xx) y, a continuación, pulse el botón VOLUME +/- para ajustar el nivel de volumen del valor preajustado MID.
- 3 Gire el mando de avance/rebobinado para seleccionar “VOL HI xx” (Volumen alto xx) y, a continuación, pulse el botón VOLUME +/- para ajustar el nivel de volumen del valor preajustado HI.

7 Pulse el botón ►■ para confirmar la selección.

8 Pulse el botón MENU.

La pantalla vuelve al modo de visualización normal.

Con estos ajustes, puede configurar el nivel del volumen a cualquiera de los tres niveles preajustados: LO, MID o HI.

Para cancelar el modo de menú

Seleccione [RETURN] (Volver) en la pantalla de menú o pulse el botón MENU.

Nota

Si se ha activado AVLS (página 28), puede que el volumen real sea inferior al configurado.

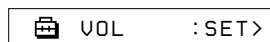
Ejecutar el AVLS devuelve el volumen al nivel predeterminado.

Cambio al modo manual

1 Pulse el botón MENU.

Aparecerá la pantalla de menú.

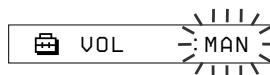
2 Gire el mando de avance/rebobinado para seleccionar “VOL: SET” (Volumen: ajustar).



3 Pulse el botón ►■ para confirmar la selección.

“SET >” (Ajustar) parpadea.

4 Gire el mando de avance/rebobinado para seleccionar “MAN” (Manual).



5 Pulse el botón ►■ para confirmar la selección.

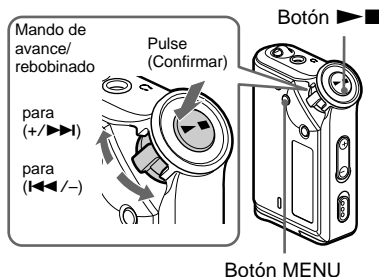
6 Pulse el botón MENU.

La pantalla vuelve al modo de visualización normal.

Con este ajuste, puede configurar el nivel del volumen pulsando el botón de VOLUME +/-.

Desactivación de los pitidos (BEEP)

Puede desactivar los pitidos del Network Walkman.



Para cambiar el ajuste a "ON" (Activado)

Seleccione "ON" (Activado) en el paso 3.

Para cancelar el modo de menú

Seleccione [RETURN] (Volver) en la pantalla de menú o pulse el botón MENU.

1 Pulse el botón MENU.

Aparecerá la pantalla de menú.



REPEATMODE>

2 Gire el mando de avance/rebobinado para seleccionar "BEEP:" (Pitido) y pulse el botón ►■ para confirmar la selección.

"ON" (Activado) parpadea.



BEEP: ON

3 Gire el mando de avance/rebobinado para seleccionar "OFF" y pulse el botón ►■ para confirmar la selección.



BEEP: OFF

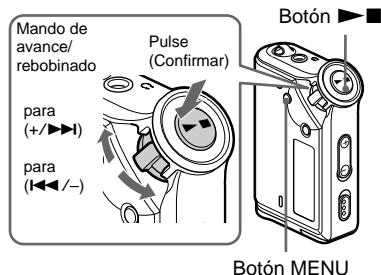
4 Pulse el botón MENU.

La pantalla vuelve al modo de visualización normal.

Modificación del ajuste de la luz de fondo

Puede seleccionar ON (Activado) u OFF (Desactivado).

Menú	Modo de luz de fondo
OFF (Desactivado)	Siempre desactivado
ON (Activado)	Se activa durante tres segundos después de cada operación (o hasta que se haya completado el desplazamiento)



Para establecer "ON" (Activado)

1 Pulse el botón MENU.

Aparecerá la pantalla de menú.

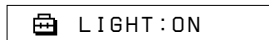


2 Gire el mando de avance/rebobinado para seleccionar "LIGHT:" (Luz) y pulse el botón ►■ para confirmar la selección.

"OFF" (Desactivado) parpadea.



3 Gire el mando de avance/rebobinado para seleccionar "ON" y pulse el botón ►■ para confirmar la selección.



4 Pulse el botón MENU.

La pantalla vuelve al modo de visualización normal.

Para cambiar el ajuste a "OFF" (Desactivado)

Seleccione "OFF" (Desactivado) en el paso 3.

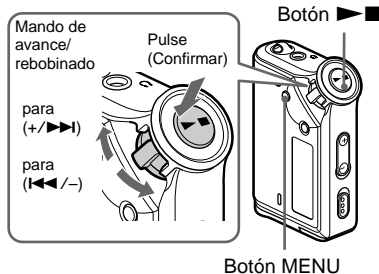
Para cancelar el modo de menú

Seleccione [RETURN] (Volver) en la pantalla de menú o pulse el botón MENU.

► **Otras funciones****Reagrupación de canciones (REGROUP)**— *Sólo para NW-E95*

La función de agrupación de canciones puede desactivarse* si se ha borrado o añadido una canción en la memoria flash incorporada mediante un ordenador que no tenía instalado el software SonicStage (página 12). En este caso, active esta función reagrupando el archivo de audio. Cuando desee editar un archivo de audio, asegúrese de que ha conectado el Network Walkman al ordenador y de que utiliza el software SonicStage.

* El orden de las canciones no variará incluso si la función de grupo de canciones está desactivada.

**1 Pulse el botón MENU.**

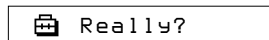
Aparecerá la pantalla de menú.

**2 Gire el mando de avance/rebobinado para seleccionar "REGROUP" (Reagrupar) y pulse el botón ►■ para confirmar la selección.**

No se puede reagrupar un archivo de audio mientras se reproduce música.

3 Gire el mando de avance/rebobinado para seleccionar "Y" (Sí) y pulse el botón ►■ para confirmar la selección.

Se muestra "Really?" (¿Seguro?).

**4 Pulse el botón ►■ button.**

Se inicia la reagrupación y "REGROUPING" (Reagrupando) parpadea. Cuando la reagrupación del archivo de audio se haya completado, se mostrará "COMPLETE" (Terminado) y la pantalla volverá a mostrar la indicación del paso 2.

5 Pulse el botón MENU.

La pantalla vuelve al modo de visualización normal.

Para cancelar el modo de menú

Seleccione [RETURN] (Volver) en la pantalla de menú o pulse el botón MENU.

Nota

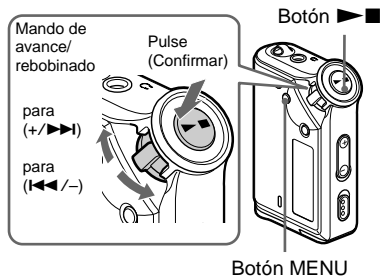
No se pueden reagrupar canciones mientras se reproduce música. ("REGROUP" (Reagrupar) no se mostrará en la pantalla de menú.)

⚡ Sugerencia

En algunos casos, es posible que no pueda restaurar la agrupación anterior. Cuando tenga que editar un archivo de audio, conecte el Network Walkman al ordenador y utilice el software SonicStage.

Formateo de la memoria (FORMAT)

Puede utilizar el Network Walkman para formatear la memoria flash incorporada. Si se formatea la memoria, todos los datos almacenados en ella se borrarán. Asegúrese de comprobar los datos almacenados en la memoria antes de formatearla.



1 Pulse el botón MENU.

Aparecerá la pantalla de menú.



2 Gire el mando de avance/rebobinado para seleccionar "FORMAT" (Formatear) y pulse el botón ▶■ para confirmar la selección.

– Para NW-E95

Continúe con el paso 4.



– Para NW-E99

Continúe con el paso siguiente.



No se puede formatear la memoria mientras se reproduce música.

3 Gire el mando de avance/rebobinado para seleccionar "1 (memoria flash 1)" o "2 (memoria flash 2)" y pulse el botón ▶■ para confirmar. (Sólo para NW-E99)



4 Gire el mando de avance/rebobinado para seleccionar "Y" (Si) y pulse el botón ▶■ para confirmar la selección.

Se muestra "Really?" (¿Seguro?).

5 Pulse el botón ▶■.

"FORMATTING" (Formateando) parpadea y se inicia el formateo.

Cuando se haya completado el formateo, se mostrará "COMPLETE" (Terminado) y la pantalla volverá a mostrar la indicación del paso 2.

6 Pulse el botón MENU.

La pantalla vuelve al modo de visualización normal.

Para cancelar el modo de menú

Seleccione [RETURN] (Volver) en la pantalla de menú o pulse el botón MENU.

Para cancelar la operación de formateo

Seleccione "N" (No) en el paso 4.

Notas

- No se puede formatear la memoria mientras se reproduce música. ("FORMAT" (Formatear) no se mostrará en la pantalla de menú.)
- El software MP3 File Manager y los archivos de audio MP3 transferidos con el mismo se eliminan al formatear la unidad. Si el software MP3 File Manager se elimina, puede restaurarlo con el CD-ROM suministrado o descargarlo de la página Web de atención al cliente de Sony. Para obtener más información, consulte la sección "Funcionamiento del software MP3 File Manager" en la página 45.

Precauciones

Instalación

- No utilice nunca el Network Walkman en lugares donde quede expuesto a luz, temperatura, humedad o vibración extremas.
- Nunca deje el Network Walkman expuesto a temperaturas altas, como en el interior de un vehículo estacionado al sol o bajo la luz solar directa.

Auriculares

Seguridad vial

No utilice los auriculares mientras conduzca, vaya en bicicleta o utilice algún vehículo motorizado. Puede ocasionar peligros en el tráfico y es ilegal en muchas zonas. También puede resultar peligroso reproducir el Network Walkman a un volumen alto mientras camina, sobre todo en pasos de peatones. Debe prestar la máxima atención o dejar de utilizar el dispositivo en situaciones de riesgo potencial.

Prevención de daños en los oídos

Evite utilizar los auriculares a un volumen alto. Los especialistas en audición aconsejan no utilizarlos durante un período de tiempo prolongado con un volumen alto. Si oye pitidos en el oído, baje el volumen o deje de utilizar la unidad.

Respeto a los demás

Mantenga el volumen a un nivel moderado. Esto le permitirá escuchar sonidos externos y ser respetuoso con la gente que le rodea.

Advertencia

Si se producen rayos mientras utiliza el Network Walkman, sáquese inmediatamente los auriculares.

Uso

- Si utiliza una correa, tenga cuidado de que ésta no se enganche en los objetos junto a los que pase.
- No utilice el Network Walkman en un avión.
- No utilice el Network Walkman en zonas públicas reducidas donde pueda afectar negativamente a los marcapasos de las personas con problemas cardíacos.

Limpieza

- Limpie el exterior del Network Walkman con un paño suave ligeramente humedecido con agua o una solución detergente poco concentrada.
- Limpie la clavija de los auriculares periódicamente.

Nota

No utilice ningún tipo de estropajo abrasivo, detergente concentrado ni disolvente como alcohol o bencina, ya que podría dañar el acabado de la unidad.

Si tiene problemas o preguntas acerca del Network Walkman, póngase en contacto con el distribuidor Sony más próximo.

Solución de problemas

Si le surge cualquiera de estos problemas mientras utiliza el Network Walkman, utilice esta guía de solución de problemas para solucionarlo antes de ponerse en contacto con un distribuidor Sony. Si el problema persiste, consulte con el distribuidor Sony más próximo. Para resolver problemas relacionados con las operaciones mientras la unidad está conectada a un ordenador, consulte “Solución de problemas” en la ayuda en línea del software suministrado.

Reinicio del reproductor

Si el Network Walkman no funciona con normalidad o si no se reproduce ningún sonido incluso después de comprobar la guía de solución de problemas, retire la pila y vuelva a insertarla.

¿Qué ha sucedido?

Funcionamiento

Problema	Causa/solución
No se oye el sonido. Se produce ruido.	<ul style="list-style-type: none">• El nivel del volumen se ha ajustado a cero. → Suba el volumen (página 14).• La toma de los auriculares no está conectada correctamente. → Conéctela correctamente (página 14).• La clavija de los auriculares está sucia. → Limpie la clavija de los auriculares con un paño suave y seco.• Se reproduce una canción con un período de reproducción limitado. → No se pueden reproducir canciones con un período de reproducción que haya vencido.• No hay archivos de audio almacenados en la memoria. → Si se muestra “NO DATA” (Sin datos), transfiera archivos de audio desde el ordenador.
Los botones no funcionan.	<ul style="list-style-type: none">• El selector HOLD está activado. → Desactive el selector HOLD (página 25).• El Network Walkman presenta condensación de humedad. → No utilice el Network Walkman durante una hora.• La energía restante de la pila no es suficiente. → Sustituya la pila (página 9).
El volumen no está lo suficientemente alto.	<ul style="list-style-type: none">• La función AVLS está activada. → Desactive la función AVLS (página 28).
No se oye nada por el canal derecho de los auriculares.	<ul style="list-style-type: none">• La toma de los auriculares no está completamente conectada. → Conéctela completamente (página 14).• El cable alargador para auriculares no está conectado correctamente a la toma de auriculares del Network Walkman o al cable de los auriculares. → Conéctelo adecuadamente (página 14).
La reproducción se detiene de repente.	<ul style="list-style-type: none">• La energía restante de la pila no es suficiente. → Sustituya la pila (página 9).

Ventana de visualización

Problema	Causa/solución
La luz de fondo no se activa.	LIGHT (Luz) está ajustado en "OFF" (Desactivado). → En el modo de menú, ajuste "LIGHT" (Luz) en "ON" (Activado) (página 32).
Se muestra "□" para un título.	El título contiene caracteres que no se pueden visualizar en el Network Walkman. → Utilice el software SonicStage para cambiar el nombre del título con los caracteres adecuados.

Conexión con el ordenador o software suministrado

Problema	Causa/solución
No se puede instalar el software.	Se utiliza un sistema operativo que no es compatible con el software. → Si desea obtener más información, consulte el "Manual de instrucciones de SonicStage" que se adjunta por separado.
No se muestra "CONNECT" (Conectar) al conectar el dispositivo al ordenador con el cable USB específico.	<ul style="list-style-type: none"> • Espere a la autenticación del software SonicStage. • Se está ejecutando otra aplicación en el ordenador. → Espere unos minutos y vuelva a conectar el cable USB. Si el problema persiste, desconecte el cable USB, reinicie el ordenador y, a continuación, vuelva a conectar el cable USB. • El cable USB específico se ha desconectado. → Conecte el cable USB. • Se está utilizando un concentrador USB. → No se garantiza el funcionamiento correcto de una conexión mediante un concentrador USB. Conecte el cable USB específico directamente al ordenador.
El ordenador no reconoce el Network Walkman al conectarlo.	El cable USB específico se ha desconectado. → Conecte el cable USB.
No se puede transferir una canción al Network Walkman.	<ul style="list-style-type: none"> • El cable USB específico no está conectado correctamente. → Conéctelo correctamente. • El espacio libre de la memoria flash incorporada en el que desea transferir archivos de audio es insuficiente. → Transfiera de nuevo las canciones no deseadas al ordenador para aumentar el espacio libre de la memoria. • Ya ha transferido 400 canciones o 400 grupos a la memoria flash incorporada mediante el software SonicStage. → El número máximo de canciones o grupos que puede transferir a la memoria flash incorporada mediante el software SonicStage es de 400.* * Las 400 canciones o grupos hacen referencia a cada memoria flash en el caso de NW-E99.

continúa

Solución de problemas

Problema	Causa/solución
No se puede transferir una canción al Network Walkman.	<ul style="list-style-type: none">• Ya ha transferido 40.000 canciones o 400 grupos a la memoria flash incorporada mediante el software MP3 File Manager.<ul style="list-style-type: none">→ El número máximo de canciones y grupos que puede transferir a la memoria flash incorporada mediante el software MP3 File Manager es 40.000 y 400 respectivamente.* (El número máximo de canciones incluidas en un grupo es 100.)* Las 40.000 canciones o 400 grupos hacen referencia a cada memoria flash en el caso de NW-E99.• Los archivos de audio con un período o un número de reproducciones limitado no pueden transferirse debido a restricciones establecidas por los propietarios de los derechos de autor. Si desea obtener más información sobre la configuración de cada archivo de audio, póngase en contacto con el distribuidor.
El número de archivos de audio que pueden transferirse es limitado. (Hay poco tiempo de grabación disponible.)	<ul style="list-style-type: none">• El espacio libre de la memoria flash incorporada no es suficiente para el tamaño de los archivos de audio que quiere transferir.<ul style="list-style-type: none">→ Transfiera de nuevo los archivos de audio no deseados al ordenador para aumentar el espacio libre de la memoria.→ Intente transferir los archivos de audio a otra memoria flash. (Sólo para NW-E99)• Los datos que no son de audio se almacenan en la memoria flash incorporada a la que desea transferir archivos de audio.<ul style="list-style-type: none">→ Traslade los datos que no son de audio al ordenador para aumentar el espacio de la memoria.
El funcionamiento del Network Walkman se vuelve inestable mientras está conectado al ordenador.	Se utiliza un concentrador o un cable prolongador USB. <ul style="list-style-type: none">→ No se garantiza el funcionamiento correcto de una conexión mediante un concentrador o un cable prolongador USB. Conecte el cable USB específico directamente al ordenador.
Se muestra "Failed to authenticate Device/Media" (Error al autenticar el dispositivo/soporte) en la pantalla del ordenador mientras el Network Walkman está conectado a éste.	El Network Walkman no está conectado correctamente al ordenador. <ul style="list-style-type: none">→ Cierre el software SonicStage y compruebe la conexión del cable USB específico. Reinicie el software SonicStage.

Otros

Problema	Causa/solución
No se oye ningún pitido cuando se utiliza el Network Walkman.	BEEP (Pitido) está ajustado en "OFF" (Desactivado). <ul style="list-style-type: none">→ En el modo de menú, ajuste "BEEP" (Pitido) en "ON" (Activado) (página 31).
El Network Walkman se calienta.	En ocasiones, en condiciones normales, el reproductor se calienta ligeramente.

Mensajes

Siga las instrucciones que se muestran a continuación si aparece un mensaje de error en la pantalla.

Mensaje	Significado	Solución
ACCESS (Acceso)	Se está accediendo a la memoria flash incorporada.	Espera a que finalice el acceso. Este mensaje aparece durante la transferencia de archivos de audio y la inicialización de la memoria flash incorporada.
AVLS	El nivel del volumen supera el valor nominal con AVLS activado.	Baje el volumen o desactive la función AVLS.
CANNOT PLAY (No se puede reproducir)	<ul style="list-style-type: none"> El Network Walkman no puede reproducir ciertos archivos debido a que el formato es incompatible. La transferencia se ha interrumpido de forma forzada. 	Si no puede reproducirse el archivo, bórralo de la memoria flash incorporada. Para obtener más información, consulte "Para eliminar datos incorrectos de la memoria flash incorporada" (página 40).
CONNECT (Conexión)	El Network Walkman está conectado al ordenador.	Puede utilizar el Network Walkman con el software SonicStage o MP3 File Manager, pero no puede utilizar los controles del Network Walkman.
ERROR	Se ha detectado un fallo de funcionamiento.	Póngase en contacto con el distribuidor de Sony más cercano.
EXPIRED (Caducado)	<ul style="list-style-type: none"> La canción, que incluía restricción de reproducción, ha caducado. La hora actual no se ha configurado para reproducir una canción con una restricción de reproducción. La canción está protegida por una restricción de reproducción que no es compatible con el Network Walkman. 	<ul style="list-style-type: none"> Si todavía no ha configurado la hora actual, hágalo en el modo de menú (página 27). Si no puede reproducirse una canción, puede borrarla de la memoria flash incorporada. Para obtener más información, consulte "Para eliminar datos incorrectos de la memoria flash incorporada" (página 40). El Network Walkman no admite contenido con un número de reproducciones limitado. Para obtener más información, consulte "Nota sobre la reproducción de música con un número limitado de reproducciones" (página 13).
FILE ERROR (Error de archivo)	<ul style="list-style-type: none"> No se puede leer el archivo. El archivo presenta alguna anomalía. 	Transfiera de nuevo el archivo de audio normal al ordenador y, a continuación, formatee el Network Walkman. Para obtener más información, consulte "Para eliminar datos incorrectos de la memoria flash incorporada" en la página 40.

Solución de problemas

Mensaje	Significado	Solución
HOLD (Retención)	Todos los botones de funcionamiento se han desactivado ya que se ha ajustado el selector HOLD.	Desactive el selector HOLD para poder utilizar los botones.
LOW BATT (Poca batería)	La pila dispone de poca energía.	Debe cambiar la pila (página 9).
MEMORY FULL* (Memoria llena)	La memoria está llena o contiene 400 grupos.	Elimine canciones o grupos. Un grupo sin canciones también se considera un grupo. Para borrar grupos que no contengan canciones, utilice el software SonicStage.
ERROR MG (Error MG)	La protección de derechos de autor ha detectado un archivo de distribución no autorizada.	Transfiera de nuevo el archivo de audio normal al ordenador y, a continuación, formatee el Network Walkman. Para obtener más información, consulte "Para eliminar datos incorrectos de la memoria flash incorporada" en la página 40.
NO DATA (No hay datos)	La memoria flash incorporada no contiene archivos de audio.	Si la memoria flash incorporada no contiene archivos de audio, utilice el software SonicStage para transferir archivos de audio.

* Este mensaje se muestra para ambas memorias flash. (Sólo para NW-E99)

Para eliminar datos incorrectos de la memoria flash incorporada

Si se muestra "CANNOT PLAY" (No se puede reproducir), "EXPIRED" (Caducado), "FILE ERROR" (Error de archivo) o "MG ERROR" (Error MG) existen problemas con todos o parte de los datos almacenados en la memoria flash incorporada.

Siga el siguiente procedimiento para borrar los datos que no se pueden reproducir.

- 1 Conecte el Network Walkman al ordenador e inicie el software SonicStage.
- 2 Si ya ha especificado los datos que presentan problemas (como canciones caducadas), bórrelos desde la ventana del reproductor portátil del software SonicStage.
- 3 Si el problema persiste, transfiera todos los datos sin problemas al ordenador mediante el software SonicStage mientras el Network Walkman se encuentre conectado al ordenador.
- 4 Desconecte el Network Walkman del ordenador y, a continuación, formatee la memoria flash incorporada mediante el menú FORMAT (Formatear) (página 34).

Especificaciones

Tiempo máximo de grabación

(aprox.)

NW-E95

ATRAC3*

8 h. 20 min. (132 kbps)

10 h. 30 min. (105 kbps)

16 h. 50 min. (66 kbps)

ATRAC3plus*

4 h. 00 min. (256 kbps)

17 h. 10 min. (64 kbps)

23 h. 20 min. (48 kbps)

MP3

4 h. 00 min. (256 kbps)

8 h. 00 min. (128 kbps)

NW-E99

ATRAC3*

16 h. 40 min. (132 kbps)

21 h. 00 min. (105 kbps)

33 h. 40 min. (66 kbps)

ATRAC3plus*

8 h. 00 min. (256 kbps)

34 h. 20 min. (64 kbps)

46 h. 40 min. (48 kbps)

MP3

8 h. 00 min. (256 kbps)

16 h. 00 min. (128 kbps)

* Los valores de ATRAC3 y ATRAC3plus son aplicables si el software MP3 File Manager se ha eliminado de la memoria flash incorporada.

Frecuencia de muestreo

ATRAC3, ATRAC3plus, MP3: 44,1 kHz

Tecnología de compresión de audio

Adaptive Transform Acoustic Coding3 (ATRAC3)

Adaptive Transform Acoustic Coding3plus

(ATRAC3plus)

MPEG1 Audio Layer-3 (MP3): de 8 a 320 kbps, compatible con una velocidad de bits variable

Respuesta de frecuencia

de 20 a 20.000 Hz (medición de señal única)

Salida

Auriculares: minitoma estéreo

Relación señal-ruido (S/N):

80 dB o más (excepto ATRAC3 de 66 kbps)

Rango dinámico

85 dB o más (excepto ATRAC3 de 66 kbps)

Temperatura de funcionamiento

de 5 °C a 35 °C

Fuente de alimentación

Pila alcalina de tamaño AAA (LR03)

Duración de la pila (reproducción continua)

Formato ATRAC3: aproximadamente 70 horas (reproducción a 105 kbps)

Formato ATRAC3plus: aproximadamente 60 horas (reproducción a 48 kbps)

Formato MP3: aproximadamente 50 horas (reproducción a 128 kbps)

Dimensiones

56 × 37,3 × 15 mm

(an/al/prf, sin incluir las partes salientes)

Peso

Aprox. 40 g (sin incluir la pila)

Accesorios suministrados

Auriculares (1)

Cable USB específico (1)

Funda de transporte (1)

Correa para cuello (1)

Cable alargador para auriculares (1)

CD-ROM para el software SonicStage (1)

Manual de instrucciones (1)

Manual de instrucciones de SonicStage (1)

CD-ROM del Manual de instrucciones y el Manual de instrucciones de SonicStage (1)

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Patentes en EE.UU. y otros países con licencia de Dolby Laboratories.

Glosario

MagicGate

Tecnología de protección de derechos de autor que utiliza tecnología de autenticación y cifrado. La autenticación garantiza que el contenido protegido sólo se transfiere entre dispositivos y soportes compatibles, y que dicho contenido se graba y se transfiere en un formato cifrado para evitar la copia o reproducción no autorizadas.

Nota

MAGICGATE es un término que indica el sistema de protección de derechos de autor desarrollado por Sony. No garantiza la conversión entre otros soportes.

OpenMG

Tecnología de protección de derechos de autor que gestiona con seguridad contenido musical de EMD/CD de audio en un ordenador personal. El software de aplicación que se instala en el ordenador cifra el contenido de música digital al grabarlo en el disco duro. Esto le permite disfrutar de contenido musical en el ordenador, pero evita transmisiones no autorizadas de dicho contenido a través de la red (o cualquier otro medio). Esta protección de derechos de autor de PC es compatible con "MagicGate", y le permite transferir contenido de música digital del disco duro de un PC a un dispositivo compatible.

ATRAC3

ATRAC3, que responde a la forma abreviada de Adaptive Transform Acoustic Coding3, es una tecnología de compresión de audio que satisface requisitos de sonido de alta calidad e índices de compresión elevados.

El índice de compresión de ATRAC3 es aproximadamente 10 veces superior al de un CD de audio, lo que permite aumentar la capacidad de datos del soporte.

ATRAC3plus

ATRAC3plus, que responde a la forma abreviada de Adaptive Transform Acoustic Coding3plus, es una tecnología de compresión de audio que comprime más los datos que ATRAC3.

ATRAC3plus es una tecnología de compresión de audio nueva que ofrece una calidad de sonido igual o superior a ATRAC3.

Velocidad de bits

Indica la cantidad de datos por segundo. La velocidad se refleja en bps (bits por segundo).

64 kbps significa 64.000 bits de información por segundo. Si la velocidad de bits es alta, significa que se utiliza una gran cantidad de información para reproducir la música. Comparados con música del mismo formato (p. ej. ATRAC3plus), los datos a 64 kbps ofrecen una calidad de sonido superior que los datos a 48 kbps. Sin embargo, los archivos de audio en formatos como MP3 utilizan métodos de codificación distintos y, por lo tanto, la calidad de sonido no se determina simplemente comparando la velocidad de bits.

MP3

MP3, que significa MPEG-1 Audio Layer-3, es un estándar de formato para la compresión de archivos de música. Fue codificado por Motion Picture Experts Group, un grupo de trabajo de ISO (International Organization for Standardization (Organización internacional de estandarización)).

Permite comprimir los datos de un CD de audio a aproximadamente una décima parte de su tamaño original. Puesto que el algoritmo de codificación de MP3 es público, existen numerosos codificadores y descodificadores compatibles con este estándar.

Lista de menús

Pulse el botón **MENU** para mostrar el modo de menú y utilice el mando de avance/rebobinado (girar: seleccionar/pulsar: confirmar) para cambiar los ajustes del Network Walkman.

Para obtener más información sobre cada menú, consulte las páginas entre paréntesis. El menú con una marca “>” irá seguido de una pantalla de configuración detallada al pulsar el botón

▶■ para confirmarlo.

Pantalla (Modo de menú)	Finalidad
REPEAT MODE > (Modo de repetición)	Permite seleccionar el modo de repetición favorito (página 17).
DISPLAY > (Modo de visualización)	Permite seleccionar el modo de visualización favorito (página 22).
VOL: (Volumen preajustado)	Permite preajustar el nivel de volumen deseado (página 29).
SOUND > (Ajuste predefinido de sonido digital)	Permite preajustar la calidad de sonido deseada (página 23).
AVLS: (Sistema limitador automático del volumen)	Permite ajustarlo en “ON” (Activado) u “OFF” (Desactivado) (página 28).
BEEP: (Ajuste de sonidos de funcionamiento)	Permite ajustarlo en “ON” (Activado) u “OFF” (Desactivado) (página 31).
LIGHT: (Ajuste de luz de fondo de la pantalla LCD)	“OFF” (Desactivado): Siempre desactivado “ON” (Activado): Se activa durante tres segundos después de cada operación (página 32).

Pantalla (Modo de menú)	Finalidad
DATE-TIME (Ajuste de la fecha y hora actuales)	Puede ajustar la hora y hacer que se muestre (página 27).
PC CLK: (Ajuste de la fecha y hora según el reloj interno del ordenador)	Puede ajustar la hora del Network Walkman con el reloj integrado de un ordenador (página 26).
FORMAT > (Formateo de la memoria)	Permite formatear la memoria flash incorporada (página 34).
REGROUP > (Reagrupación de datos) (Sólo para NW-E95)	Permite restaurar la función de grupo (página 33).
[RETURN] (Volver)	Permite cambiar al modo normal si se selecciona [RETURN] (Volver) y se pulsa el botón ▶■.

¿Qué puede hacer con MP3 File Manager?

Con el software MP3 File Manager puede transferir archivos de audio en formato MP3 a Network Walkman en el mismo formato (MP3), a diferencia del software SonicStage, que convierte los archivos de audio MP3 a formato ATRAC3plus.

Network Walkman se suministra con el software MP3 File Manager preinstalado, por lo que no es necesario realizar ninguna instalación.

Sin embargo, asegúrese de instalar en el ordenador el software SonicStage con el CD-ROM suministrado antes de utilizar el software MP3 File Manager. El ordenador no reconocerá Network Walkman a menos que instale primero el software SonicStage (disponible en el CD-ROM suministrado).

Si utiliza un ordenador que no dispone del software SonicStage, debe instalar el archivo del controlador para Network Walkman desde el sitio Web de atención al cliente de Sony [<http://www.support-nwalkman.com>].

Requisitos del sistema

- **SO:** Windows XP Media Center Edition 2005
Windows XP Media Center Edition 2004
Windows XP Media Center Edition
Windows XP Professional
Windows XP Home Edition
Windows 2000 Professional
Windows Millennium Edition
Windows 98 Second Edition
- **CPU:** Pentium II a 400MHz o superior
- **RAM:** 64MB o más
- **HDD:** 5MB o más
- **Pantalla:** color de 16 bits o más, 800 × 600 puntos o más
- **Puerto USB** (admite USB, anteriormente llamado USB1.1)

Idiomas admitidos

La capacidad de mostrar idiomas en MP3 File Manager dependerá del SO instalado en el ordenador. Para obtener mejores resultados, asegúrese de que el SO instalado sea compatible con el idioma que desea visualizar.

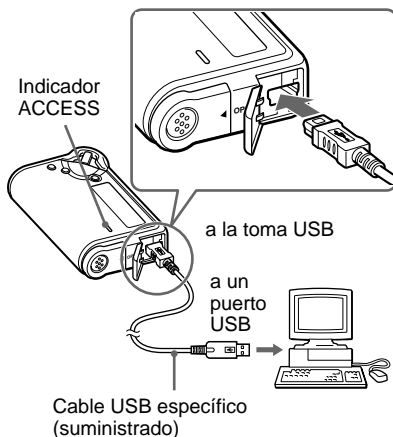
- No se garantiza que todos los idiomas se visualicen correctamente en MP3 File Manager.
- Puede que no se visualicen los caracteres creados por el usuario y algunos caracteres especiales.

Transferencia de archivos de audio MP3 del ordenador a Network Walkman

1 Conecte el Network Walkman al ordenador.

Conecte el conector pequeño del cable USB específico suministrado en la toma USB de Network Walkman y, a continuación, el conector grande en el puerto USB del ordenador.

Aparecerá "CONNECT" (Conectar) en la pantalla.



2 Haga clic en [My computer]-[removable disk:]*-[Mi PC]-[disco extraíble:]*) en el ordenador.

* Sólo para NW-E95

[Network Walkman] en el caso de Windows XP Media Center Edition 2004/Windows XP Media Center Edition/Windows XP Professional/Windows XP Home Edition

* Sólo para NW-E99

NW-E99 contiene dos memorias flash. Al conectar el Network Walkman al ordenador, aparecerán dos discos extraíbles en el Explorador de Windows. El software MP3 File Manager se encuentra preinstalado en el primer disco extraíble (memoria flash 1).

3 Haga clic en la carpeta [Esys] para abrir el disco extraíble.

4 Haga doble clic en [MP3FileManager.exe] para iniciarlo.

5 Seleccione una memoria flash de la lista de destinos de transferencia (página 48). (Sólo para NW-E99)

6 Arrastre los archivos de audio MP3 que desea transferir a Network Walkman y suéltelos en la pantalla de MP3 File Manager. También puede transferir los archivos de audio MP3 a Network Walkman arrastrando una carpeta.



La pantalla corresponde a NW-E99.

Notas

- No desconecte el cable USB ni extraiga el Network Walkman mientras el software MP3 File Manager se esté ejecutando. Si lo hace, no se garantiza el funcionamiento correcto del software.
- El indicador ACCESS parpadea mientras Network Walkman accede al ordenador.
- No desconecte el cable USB ni extraiga el Network Walkman mientras el indicador ACCESS parpadee. Los datos que se están transfiriendo podrían perderse.
- No establezca el ordenador en modo de hibernación o espera cuando se esté ejecutando el software MP3 File Manager.
- Instale el Service Pack 3 o superior si utiliza Windows 2000.
- Con Network Walkman se otorga prioridad a la visualización de la información de etiqueta ID3. (La etiqueta ID3 es el formato que añade información acerca del título de la canción, el nombre del artista, etc. a un archivo MP3. Network Walkman admite las versiones 1.0/1.1/2.2/2.3/2.4.)
- No se garantiza que Network Walkman funcione correctamente si se utiliza con un concentrador USB o un cable prolongador USB. Conecte siempre Network Walkman directamente al ordenador mediante el cable USB específico.
- Algunos dispositivos USB conectados al ordenador pueden interferir en el funcionamiento correcto de Network Walkman.
- Todos los botones de control de Network Walkman se desactivan mientras éste se encuentra conectado a un ordenador.
- Puede visualizar los datos almacenados en la memoria flash incorporada mediante el Explorador de Windows siempre que Network Walkman esté conectado al ordenador.
- Los archivos de audio MP3 compatibles con el software MP3 File Manager tienen una frecuencia de muestreo de 44,1 kHz y una velocidad de bits que oscila entre 8 y 320 kbps.

Si el software MP3 File Manager se elimina accidentalmente al formatear la unidad, etc., puede restaurarlo con el CD-ROM suministrado siguiendo el procedimiento indicado a continuación:

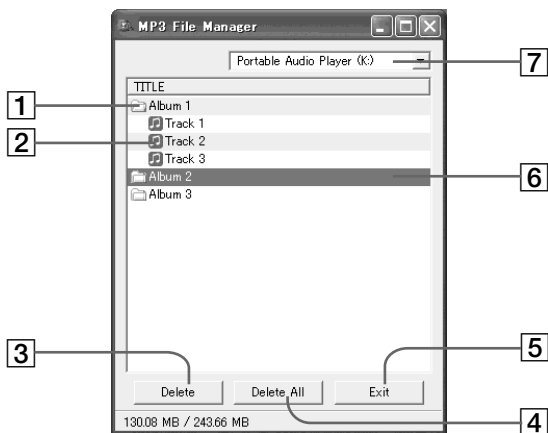
- 1** Conecte Network Walkman al ordenador con el cable USB.
- 2** Inserte el CD-ROM suministrado en el ordenador.
- 3** Abra el CD-ROM, seleccione la carpeta [MP3FileManager] y ábrala con el Explorador de Windows.
- 4** Seleccione la carpeta ([English], [French]^{*1}) y ábrala con el Explorador de Windows.
- 5** Haga doble clic en el archivo de instalación [MP3FileManager_1.x_Update_ENU.exe]^{*2}, [MP3FileManager_1.x_Update_FRA.exe]^{*1}. Se inicia la instalación. Siga las instrucciones del asistente de instalación.

^{*1} El menú de ayuda se muestra en francés; el menú de funciones, en inglés.

^{*2} "1.x" hace referencia a la versión del software MP3 File Manager.
NW-E95: Versión 1.1
NW-E99: Versión 1.2

(También puede descargar el software MP3 File Manager del sitio Web de atención al cliente de Sony [<http://www.support-nwwalkman.com>].)

Visualización de MP3 File Manager



La pantalla corresponde a NW-E99.

1 Lista de álbumes

Haga doble clic aquí para mostrar la lista de pistas incluidas. Vuelva a hacer doble clic para ocultar la lista de pistas.

2 Lista de pistas



Haga clic en este botón para eliminar las pistas o álbumes seleccionados.



Haga clic en este botón para eliminar todas las pistas o álbumes.



Haga clic en este botón para finalizar el software MP3 File Manager.

6 La línea seleccionada se vuelve azul

Puede seleccionar varios álbumes o pistas simultáneamente con la tecla CTRL o la tecla Mayúsculas.

7 Lista de destinos de transferencia (sólo para NW-E99)

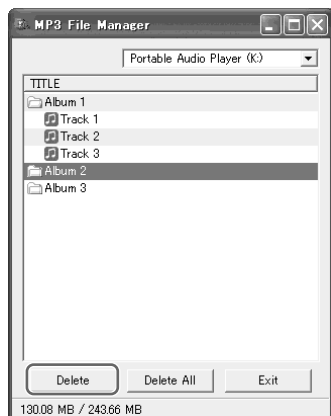
Puede seleccionar una memoria flash de esta lista.

Nota

Los archivos de audio transferidos a la memoria flash incorporada con el software SonicStage no se visualizan en la pantalla de MP3 File Manager. Del mismo modo, los archivos de audio transferidos a la memoria flash incorporada con el software MP3 File Manager no se visualizan en la pantalla de SonicStage.

Supresión de archivos de audio

Puede eliminar una canción guardada en la memoria flash incorporada por pista y álbum mediante MP3 File Manager.




La pantalla corresponde a NW-E99.

Clasificación de archivos de audio

Puede mover una canción guardada en la memoria flash incorporada por pista o álbum mediante MP3 File Manager.



La pantalla corresponde a NW-E99.

- 1** Abra el software MP3 File Manager.
- 2** Seleccione una memoria flash de la lista de destinos de transferencia. (Sólo para NW-E99)
- 3** Seleccione el título que desea eliminar.
- 4** Haga clic en el botón  en la pantalla.

- 1** Abra el software MP3 File Manager.
- 2** Seleccione una memoria flash de la lista de destinos de transferencia. (Sólo para NW-E99)
- 3** Seleccione el título que desea mover.
- 4** Desplácelo, arrastrándolo y soltándolo.

Sugerencia

Puede seleccionar varios álbumes o pistas simultáneamente con la tecla CTRL o la tecla Mayúsculas. Sin embargo, no es posible seleccionar simultáneamente álbumes y pistas.

Índice

A

Accesorios	8
Ajuste de tiempo	26, 27
Ajuste predefinido de sonido (Ajuste predefinido de sonido digital)	23
ATRAC3	42
ATRAC3plus	42
Auriculares	8, 14, 35
Avance rápido	16
AVLS (Limitación del volumen)	11, 28

B

BEEP (Pitido)	31
Bloqueo de los controles (función HOLD (Retención))	25
Botón MENU (Menú)	16-22, 24, 26-34

C

Cable USB	8, 12, 46
CD de audio	6
CD-ROM	8, 12

D

DATE-TIME (Fecha-hora)	27
Descarga	6

E

Escuchar	14
Explorador (Explorador de Windows)	13, 25, 47

F

Formateo	34
Formato WAV	6
Función HOLD (Retención) (Bloqueo de los controles)	25

G

Grupo	15, 23
-------	--------

I

Indicador ACCESS	12, 46
Indicador de pila restante	9

L

LIGHT (Luz)	32
Limitación del volumen (AVLS)	28
Lista de menús	44
Luz de fondo	32

M

Modo de visualización	22
MP3	6, 12, 43, 45

N

Número de serie	8
-----------------	---

O

OpenMG	42
Ordenador	6, 12, 45

P

Pantalla	11, 18, 39
PC CLK (Reloj de PC)	26
Pila	9

R

Reagrupar (Sólo para NW-E95)	33
Rebobinado rápido	16
Recuento de repeticiones	21
Reloj	26, 27
Repetición	17
Repetición A-B	19
Repetición aleatoria	17
Repetición de frases	20
Repetición de pistas	18
Reproducción	14
Restablecer	36
RETURN (Volver)	44

S

Saltar al principio de una pista	16
Servicio EMD	6, 13
Software MP3 File Manager	45
Solución de problemas	36
SonicStage	12

T

Título	22
Transferencia	6, 12, 46

V

Velocidad de bits	42
Volumen	28

